

卓越教师专业发展译丛

丛书主编 顾明远 洪成文

〔美〕沃尔特·范伯格 乔纳斯·索尔蒂斯 著

Walter Feinberg Jonas F. Soltis

李奇 等 译

学校与社会

School and Society (Fourth Edition) (第四版)

教育科学出版社

学校与社会

商务印书馆出版

丛书主编／顾明远 洪成文

〔美〕沃尔特·范伯格 乔纳斯·F·索尔蒂斯／著

Walter Feinberg Jonas F. Soltis

李奇等／译

学校与社会

School and Society (Fourth Edition) (第四版)

教育科学出版社
· 北 京 ·

责任编辑 郑豪杰

版式设计 尹明好

责任校对 张 珍

责任印制 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

学校与社会: 第4版/(美) 沃尔特·范伯格, (美) 乔纳斯 F. 索尔蒂斯著; 李奇等译. —北京: 教育科学出版社, 2006. 8

(卓越教师专业发展译丛/顾明远, 洪成文主编)

ISBN 7-5041-3667-0

I. 学... II. ①范... ②索... ③李... III. 学校—
关系—社会—研究 IV. G459

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 073462 号

北京市版权局著作权合同登记 图字: 01-2003-6724 号

出版发行	教育科学出版社	市场部电话	010-64989009
社 址	北京·朝阳区安慧北里安园甲9号	编辑部电话	010-64989422
邮 编	100101	网 址	http://www.esph.com.cn
传 真	010-64891796		
经 销	各地新华书店		
印 刷	涿州市星河印刷有限公司		
开 本	787 毫米×960 毫米 1/16		
印 张	12	版 次	2006 年 8 月第 1 版
字 数	150 千	印 次	2006 年 8 月第 1 次印刷
定 价	20.00 元	印 数	1-3 000 册

如有印装质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

Original English Title:
School and Society
Fourth Edition

By Walter Feinberg and Jonas F. Soltis

Published by Teachers College Press, 1234 Amsterdam Avenue, New
York, NY 10027

Copyright © 2004 by Teachers College Press, Columbia University

All Rights Reserved.

No part of the publication may be reproduced or transmitted in any form
or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, or any
information storage and retrieval system, without permission from pub-
lishers.

本书简体中文版由哥伦比亚大学教师学院出版社授权教育科学出版
社独家翻译出版。未经允许，不得以任何方式复制或抄袭本书
内容。

版权所有，侵权必究

卓越教师专业发展译丛

译丛编委会

主编

顾明远 洪成文

编委会（按笔画顺序）

王英杰	朱旭东	李 奇	李家永
洪成文	项贤明	顾明远	

总 序

十多年前，苏霍姆林斯基的《给教师一百条建议》，曾经给读者留下了深刻印象。因为它是苏氏实践经验的提炼，是其躬行教育实践的心路历程，因此读起来有很多共鸣。苏氏娓娓道来的亲切的叙事方式以及一个个生动案例更增加了该书的可读性。然而，在建构主义盛行的今天，本书的价值有所削弱。因为当代的教师已不习惯于“应该如此如此”的对话方式，他们更倾向于站在“以我之见”的立场，与他人对话。所以，我们一直在思考出版一套图书，可以激发作者与读者平等的对话，引导读者反思自己的教学实践，而不是以“先知先觉”的姿态为他们提供一大堆应然性的理论。

“卓越教师专业发展译丛”是一套在美国流行甚广的教师教育专业书系，十多年来，已经三度再版。这套书共包括5本著作，《学校与社会》、《课程与目的》、《教学的方法》、《学习的视界》和《教学伦理》，几乎涵盖了

教师成长的主要方面。其主要特点有三。第一，这套丛书是理论与实践紧密联系的桥梁。每提出一个理论之后，都有鲜活的案例作为分析和验证的素材；每一个案例后，都有不同的理论工具供读者分析之用。第二，这套丛书充分体现了对话性的交流方式。一改其他教育著作盛气凌人的姿态，尽可能地创设一个“旧友茶叙”的氛围，吐露自己最私密的心声。只要创设良好的氛围，不仅可以自由表达自己的观点，而且还可以用理性和诚实的方式，挑战他人的观点，提出不同的问题解决思路。第三，这套丛书体现了教与学的最新哲学思想——实践反思和自我建构，让教师成为自己成长的主人。斯坦福大学的 D. C. 菲利普斯 (D. C. Phillips) 在《学习的视界》前言中指出，理论家不能就“什么是学习”以及“学习是如何发生的”达成一致意见，心理学家、人类学家、语言学家、认知心理学家也不知道大脑的工作机理以及人类是如何学习的，但是他们却能提供很好的思维工具，有助于促进教师思考学习到底是什么。因此，本丛书的基本观点：不断反思教学实践的教师，才能成为一个善于思考的、卓越的教师。

当然，我们深知，一套丛书无法包罗万象，也不期望成为灵丹妙药，但是，从借鉴国外教师成长经验，提高我国中小学教师的水平，促进第一线的教师不断成长的角度而言，这是一套不可多得的丛书。由于本书所引案例都是美国的，所以有必要本着批判的眼光来看

待案例、案例的分析过程和方法以及分析的结论。我们希望，读者能够最大限度地根据自己的教学实际，提炼出更多的教育教学案例，养成理论分析的习惯。当理论之树深深扎根于实践的沃土上，更多的教师通过反思而突破自我、追求卓越，那么，编译者的目的也就达到了。

顾明远 洪成文

中文版序

在所有拥有正规的学校教育的文化和社会里，人们通常认为，学校的主要使命是为其所在社会中的孩子提供基本的识文断字的工具，即读、写、算以及他们所在世界的基本知识。同样也在学校发生而人们却很少直接思考的是，学校在使孩子们适应社会生活方式的过程中也发挥着作用，包括社会生活的经济和政治层面。因此，学校教育如同人们熟知的海洋浮冰，我们看到的水上 10% 部分代表基础知识和文化的教学，而水下的 90% 部分则是学校教育的社会内容。

在书中，我们恳请读者把注意力放在学校教育的社会层面。我们在此提出这样几个问题：学校能使学生适应社会而成为高效的工作者和爱国公民吗？学校传导主流的社会、政治和文化价值吗？是怎样传导的？学校传递性别偏见、种族偏见和其他偏见吗？除科目外，学

生在学校里还学习什么呢？

我们的例子主要来自美国社会，也是本书撰写的地方。但我们相信，任何社会的读者要么能在自己的经历中找到相似的例子，要么能发现自己所在社会的独特例子。

我们很高兴本书第四版在中国翻译出版。教育的重要性在中国日渐提升，中国对世界的影响力也在增强，这一状况呼唤这样的教育工作者，他们能透过日常工作的表面，提出并且回答这一问题：除科目教学外，我们学校还在做些什么呢？

乔纳斯 F. 索尔蒂斯

致 谢

20 世纪 80 年代前期，我们撰写了本书的第一版，并在 90 年代的第二和第三版中加入了一些新的想法，第四版保留了此前各版的大部分内容，作为对 21 世纪今天的学校和社会进行思考的一种方式，我们觉得，这些内容仍然具有价值。第四版增添了一个新的部分，它论及联邦和州的指令对学校的影响，这些指令涉及标准、问责和具有重大利害关系的测试。在 James Scott Johnston 的有力支持下，我们更新了参考书目。书中的案例仍然是本书实用性的一个有力支持，它为我们讨论的理念增添了关联性和现实性。我们感谢下列各位对第一版初稿提出的意见，他们是 Eric Bredo, Charles Harrington, Eleanor Feinbery, and Alan Peshkin。另外，Karl Hostetler 出色地完成了第一版研究助理的工作，Frances Simon 一遍遍地对书页作了处理，Nancy Soltis 审核了第二、第三和第

致 谢

四版中的增添部分。同事和学生们的意见使我们形成了自己的判断认识，即对第三版后现代主义和女权主义部分进行增添的必要性。幸运的是，本书四个版本从头至尾都得到 Susan Liddicoat 的编辑指导，得到了 Peter Sieger 的制作指导。

目 录

总 序	(I)
中文版序	(V)
致 谢	(VII)

第一部分 学校与社会的关系..... (1)

第一章 本书的内容.....	(3)
产业工人培训学校.....	(3)
一个假想的社会.....	(5)
三种思想流派.....	(6)
本书的形式.....	(9)

第二部分 作为社会化和进步作用的学校教育 (13)

第二章 功能主义的学校教育观	(15)
功能主义	(15)
教育机会均等	(20)
教育改革：三种情况	(22)
同化、政治社会化和现代化	(25)
第三章 功能理论、政策和问题	(29)
历史障碍与补偿教育	(30)
智力障碍与文化障碍	(31)
贫困	(35)
功能主义的问题	(36)

第三部分 作为合法化和再生产作用的学校教育	(41)
第四章 马克思主义理论和教育	(43)
冲突理论和功能主义	(43)
马克思主义理论	(46)
阶级意识, 虚假意识和霸权	(49)
马克思主义、新马克思主义和教育	(53)
新马克思主义对资本主义社会学校教育的解释	(56)
第五章 再谈隐性课程	(60)
文化再生产理论	(63)
学生的亚文化和工人阶级	(66)
困惑、问题和前景	(70)
福柯和超越马克思主义的后现代转变	(72)
作为一种冲突论形式的女权主义	(76)
第四部分 解释与学校教育的社会功能	(81)
第六章 解释主义的观点	(83)
解释主义的论据	(86)
思维的积极性	(89)
解释在社会科学中的作用	(90)
教育领域中的解释学研究	(97)
第七章 意义和信息, 学校教育和社会化	(102)
解释学和解释	(107)
解释和社会化	(109)
解释、社会化和合法化	(112)
对解释主义方法的异议	(115)
什么处于危险之中?	(116)

第五部分 案例与争论	(121)
第八章 案例与争论	(123)
学生自治组织.....	(125)
学校失败的根源.....	(127)
隐性课程.....	(129)
全国教育报告.....	(131)
地理课.....	(132)
资源分配.....	(134)
大学, 还是劳动力?.....	(136)
个人差异与机会均等.....	(138)
社会再生产.....	(140)
平等, 但是隔离.....	(142)
职业教育.....	(143)
劳动力大军的学校.....	(144)
阶级偏见?.....	(146)
社会学习.....	(147)
解释和道德相对主义.....	(148)
新生.....	(150)
主流, 还是非主流?.....	(151)
社会熏陶和自由.....	(153)
解释和认识相对主义.....	(155)
第三世界学校系统.....	(156)
课程.....	(157)
注释	(160)
附注解的参考书目	(166)
译后记	(175)